
YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada del subcomité de difusión externa y participación de ALAC, el miércoles 11 de enero de 2017 a las 17:00 UTC. En la llamada de hoy contamos con Dev Anand Teelucksingh, Olivier Crépin-Leblond, Ali AlMeshal, Cheryl Langdon-Orr, Harold Arcos, Isaac Maposa, Javier Rua-Jovet, John Laprise, Maureen Hilyard, Tatiana Tropina y Yrjö Länsipuro. Veo que también Wolf Ludwig se ha unido a la llamada. En el canal en español contamos con la presencia de Renata Aquino Ribeiro y por el momento no contamos con participantes en el canal en francés. Andrei Kolesnikov se unirá también a la llamada. No hemos recibido disculpas de los participantes en el día de hoy. Del personal tenemos a Gisella Gruber, Siranush Vardanyan, Evin Erdoğan y quien les habla, Yeşim Nazlar. Nuestros intérpretes son en el canal en español Verónica y en francés Isabelle y Camila.

Quisiera darle la bienvenida también a Glenn McKnight. También quisiera recordarles a todos que, por favor, mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales correspondientes. Dev, le doy la palabra. Adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a todos. Por supuesto, feliz año nuevo. Feliz 2017. Tenemos una agenda bastante ocupada, bastante amplia en esta llamada. Vamos a hablar de la posible propuesta de difusión externa y participación para la creación de conciencia sobre At-Large en el IGF de 2017. Luego vamos a tener un debate sobre la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

difusión externa en la reunión ICANN 58 que se va a llevar a cabo en Copenhague en marzo de este año. También tenemos algunas otras ideas y tópicos que vamos a debatir en el punto que dice: “Próximo pasos”. No sé si alguien quiere acotar algo, algún ítem a este orden del día. Bien. Entonces vamos a comenzar con el punto número tres del orden del día que es la propuesta de difusión externa y participación para el IGF.

Se debatió dentro del comité el tema de la difusión externa para el IGF del 2017, específicamente los pasos en relación a la difusión externa. Dentro de estos debates, la propuesta fue actualizada y Glenn McKnight fue quien lideró esta actividad, la redacción de la propuesta. Glenn, le doy la palabra para que nos cuente al respecto, para que nos diga qué es lo que se estuvo haciendo hasta el momento.

GLENN MCKNIGHT: Gracias. Simplemente quiero verificar que me escuchen bien.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Lo escuchamos bien, Glenn. Adelante, por favor.

GLENN MCKNIGHT: Feliz 2017 a todos. No es la primera reunión que tenemos en el año pero es una de las primeras de esta semana. Les voy a contar un poco sobre el contexto y probablemente repita algo que debatimos en forma parcial en nuestra última llamada de difusión externa y participación. La gente en la comunidad de At-Large y en la reunión del IGF participa y estas son reuniones ampliamente concurridas por personal operativo y también

por gente de At-Large. También probablemente el personal y la junta directiva puedan hacer sus aportes. La idea es invitarlos a todos ellos a que la gente se interese por At-Large y, por supuesto, lo haga ampliamente, pero no existe mucha coordinación en este sentido.

Hay un proceso que tiene que ver con el IGF y hay un plazo a cumplir en relación a la difusión externa y la participación. Como ustedes saben, necesitamos tener más gente que participe de ese evento y que sean panelistas y que participen en las diferentes secciones de este evento. Como resultado de todo esto, junto con el vicepresidente de la región de América del Norte, comenzamos a trabajar para poder incorporar a nuevas personas. Tuvimos también el apoyo del personal. Contamos con el apoyo de Adam, quien hizo un trabajo maravilloso en este sentido. Se ha dedicado a un grupo de personas a trabajar en el tema.

Para beneficio de todos, habrá un evento de tres días en Guadalajara, México, este año. Estamos trabajando en una propuesta para no solamente hablar de difusión externa y participación, porque los aportes que Heidi nos dio tienen que ver con el presupuesto para el año fiscal 2017. Aquí no solamente se habla de la difusión externa y la participación sino que también tenemos el programa CROPP. Por lo tanto, el documento que deberían tener en pantalla, si no está en pantalla le voy a pedir a Yeşim que lo cargue en el Adobe Connect... Como decía, este es un documento pero antes de hablar del documento quisiera saber si hay alguien que tenga alguna pregunta, alguien que quiera hacer algún comentario. Olivier también ha estado trabajando y ha hablado de la falta de coordinación. Olivier, ¿quiere decir algo?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. No. En realidad me sentí un poco frustrado porque no pude encontrar ningún folleto. Me dijeron que Tijani y Satish tenían folletos pero nosotros no tenemos ningún folleto, ni siquiera en la reunión de la ICANN, lo cual me parece bastante terrible. Para serle franco, no sé si ha habido algún envío formal u oficial. Por ejemplo, los folletos de LACRALO no los he visto. Tampoco he visto folletos de ALAC. Esto nos lleva al hecho de que resultamos totalmente invisibles como grupo. Me parece que es una lección a tener en cuenta en el futuro. Esto era todo lo que quería decir. Gracias.

GLENN MCKNIGHT: Bueno, voy a enviarle esta información a Dev porque tenemos varios eventos. No sé si alguno más quiere hacer algún comentario o quiere decir algo más. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Esto es algo que ya dije anteriormente y no recuerdo en qué llamada. La cantidad de miembros de la junta directiva y miembros del personal que estuvieron, sé que hubo unos 10 miembros de la junta directiva que no tenían idea de qué personal había. El foco de la ICANN en el IGF básicamente se da de esa manera. Creo que tenemos que dar apoyo a todas estas actividades y a la documentación.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias. Adelante el siguiente orador.

DANIEL NANGHAKA: ¿Me permite decir algo?

GLENN MCKNIGHT: Adelante, Daniel.

DANIEL NANGHAKA: Algo que veo es que independientemente de todo esto, la ICANN se focaliza en las políticas. Este es un posible crecimiento, cuando hablamos de llegar a diferentes partes interesadas. El hecho de que tengamos una financiación que viene del programa CROPP por región, el equipo que asiste al IGF en diferentes áreas quizá no es suficiente para poder llegar a las posibles partes interesadas para que vayan al IGF. Hay gente clave o representantes clave de las RALO que deberían participar en el IGF, además de la junta directiva.

La intérprete pide disculpas en el canal en español pero ya no recibimos el audio de Daniel.

GLENN MCKNIGHT: Daniel, yo no lo escucho. No sé si se desconectó de la llamada. Quizá Daniel se ha desconectado de la llamada. Bien, Dev, ¿algún otro comentario antes de darle la palabra a John Laprise? Le voy a dar la palabra, adelante, a John Laprise.

JOHN LAPRISE: Creo que en una parte del documento donde se habla de la financiación para viajes, tenemos que tener en cuenta que el IGF es un esfuerzo global y que los miembros de cada RALO representan a At-Large y que son parte de At-Large. Quizá queramos tener representación allí porque

el IGF es un evento a nivel mundial. Me parece que la representación diversa sería algo adecuado.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de John Laprise no es claro y no es posible interpretarlo claramente.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias, John. Podemos modificar la propuesta entonces. ¿Alguien quiere hacer algún otro comentario? Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Gracias. Antes de ir a la propuesta en sí, yo tengo algunos comentarios específicos que hacer. Me parece que me gustaría que ustedes presentaran este concepto de concientización. La cuestión de los viajes es algo secundario desde la perspectiva de lo que estamos intentando hacer. Gracias.

GLENN MCKNIGHT: Alan tiene razón. Les voy a contar respecto a esto. Como dije anteriormente, el CROPP es un programa que se encuentra implementado pero tiene cierta redacción que incluye la creación de capacidades. Lo que nosotros buscamos hacer es, más allá de todo esto, utilizar a la ICANN para poder efectuar este tipo de eventos y también trabajar entre sesiones para que la gente tenga información. Estos folletos de los que hablábamos tienen que estar disponibles en las sesiones pero también entre sesiones o entre reuniones y en todo tipo de actividades donde se quiera publicitar lo que estamos haciendo. Esta básicamente es la idea de este concepto. Es decir, las actividades se

tienen que mostrar realmente. Veo que Olivier ha levantado la mano. Probablemente tenga un comentario para hacer. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo quería señalar algo que dijo Tatiana en el chat. Dice que desde la perspectiva de la NCUC, dice: “Nosotros hemos ayudado desde la ICANN pero al final uno tiene que elegir o decidir si va a tener su propio stand o si va a trabajar en el stand de la ICANN”. Muchas veces no se tiene idea de cuáles son las reglas de participación de la ICANN. Para mí esto es más bien como una reunión privada entre los miembros de la junta directiva porque es como utilizar sus escritorios. Parecen reuniones más bien cerradas cuando se encuentran en estos stands o en estas cabinas. Esto es lo que a menudo sucede. Tenemos que elegir y una vez que determinemos qué queremos hacer, tenemos que organizarnos para que alguien más nos ayude y lo podamos lograr. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Está conectado Glenn a la llamada? Glenn, ¿se encuentra conectado a la llamada o se ha desconectado?

DANIEL NANGHAKA: Quisiera tomar la palabra.

YEŞİM NAZLAR: Dev, Glenn se desconectó y está tratando de conectarse nuevamente.

GLENN MCKNIGHT: Ya me conecté nuevamente. Hola, ¿me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Glenn, le voy a pedir que silencie sus parlantes porque tenemos eco en la línea.

GLENN MCKNIGHT: Perdón. Me alejé de la computadora porque los intérpretes estaban teniendo algunos problemas con el audio para escucharme. Espero que mi audio esté mejor ahora.

YEŞİM NAZLAR: Sí, mucho mejor, Glenn. Adelante.

GLENN MCKNIGHT: Como decía Olivier, esto es algo que tenemos que decidir en cuanto a qué queremos hacer y en qué nos queremos focalizar y cuáles van a ser los resultados que queremos obtener. Lo que puedo decir en cuanto a esta propuesta es que estoy buscando los aportes, cualquier otra sugerencia que ustedes tengan. Creo que tenemos que interactuar entre todos para formar esta propuesta. Muchos de nosotros estamos en la llamada. Maureen, yo, Satish, estamos comunicados entre nosotros pero hay muchos otros canales de comunicación. Por favor, comuníquense con nosotros. Hay mucha información y muchas cosas por hacer al respecto. Creo fervientemente que esta es una oportunidad importante para poder crear algo. Ese sería el comentario general que quiero hacer. Gracias.

HEIDI ULLRICH: Dev, si me permite, quiero tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hay varios oradores que quieren tomar la palabra, Glenn. Veo a John Laprise, a Daniel y luego a Heidi.

GLENN MCKNIGHT: ¿Quién es el primero que va a hablar? ¿Primero John y luego Heidi?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El orden es John, Daniel y luego Heidi. Adelante John Laprise.

JOHN LAPRISE: Creo que tener una cabina o un stand es una manera muy sólida de actuar. Yo he interactuado con la secretaría anteriormente. Poder tener esta interacción da espacio a muchas actividades pero también consume tiempo. Creo que tener un folleto es algo muy bueno y que tendríamos que hacer realmente. Es una buena propuesta esa.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias, John. Heidi es la siguiente oradora.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias. Perdón, Daniel, por tomar la palabra antes que usted. Pido disculpas por haber llegado tarde pero quiero decir lo siguiente. Me parece que nos estamos acercando. En primer lugar quisiera pedir que hagan una nota en la que digan que van a estar trabajando en colaboración con otros para que nosotros también podamos trabajar y

con gusto vamos a brindar nuestro apoyo. Creo que usted mencionó, Glenn, un panel. Quizá esto también pueda incluirse en la propuesta porque tiene que ver con aumentar la posibilidad de que At-Large comparta la perspectiva de los usuarios finales en el IGF.

Sé que usted también mencionó el tema de las métricas. Tenemos a las ALS pero además resulta muy importante que nos aseguremos de tener una sesión o alguna sala donde se haga creación de capacidades, como usted mencionó. No solamente para las nuevas ALS sino también para todos los miembros que estén en el IGF y que se quieran informar sobre At-Large. Quizá esto sea posible implementarlo y tengamos que pensar cómo vamos a impactar a un grupo más amplio que por supuesto no va a tener el mismo impacto que tendría para At-Large.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias por los comentarios. Le voy a dar ahora la palabra nuevamente a Daniel. ¿Daniel está conectado al puente de Adigo?

DANIEL NANGHAKA: Sí. Había pedido que me llamaran.

GLENN MCKNIGHT: Daniel, ¿me escucha? ¿Quiere hacer algún comentario?

DANIEL NANGHAKA: ¿Me escuchan?

GLENN MCKNIGHT: Sí, lo escuchamos.

DANIEL NANGHAKA: En Mauricio, nosotros tenemos una difusión y con respecto al IGF, la difusión externa y la participación tiene que llevarse a cabo entre diferentes grupos de trabajo que tengan impacto en esto. La propuesta es buena y creo que tenemos que ver de qué manera la podemos implementar en el IGF. Sí, por supuesto vamos a necesitar fondos que estén disponibles pero las RALO también tienen los fondos del programa CROPP. Quizá esto se pueda utilizar para las partes interesadas en las diferentes regiones y así podamos tener partes interesadas de todas partes del mundo. No tenemos que olvidarnos de que el objetivo central de la ICANN es la creación de políticas y está destinado a las diferentes partes interesadas. Tenemos que planificar en consecuencia de esto buscando nuevas partes interesadas que puedan participar de la ICANN teniendo en cuenta este evento clave que es el IGF. Gracias.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias, Daniel, por los aportes. ¿Hay alguien más que quiera tomar la palabra? Renata, ¿quiere tomar la palabra? Dev entonces. Pensé que Renata quería tomar la palabra. Si no es así le voy a dar la palabra a Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quizá Renata esté conectada en el otro canal lingüístico. Renata, ¿quiere tomar la palabra? ¿Quiere hacer algún comentario?

RENATA AQUINO RIBEIRO: Sí, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante.

RENATA AQUINO RIBEIRO: ¿Hablo en inglés o en español?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: En español, Renata, por favor.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Okey. Pienso que es muy interesante que At-Large se organice para hacer un outreach más efectivo en IGF. Yo creo que las oportunidades que vieron en 2016 fueron subutilizadas. Podría haber un outreach mejor planeado, incluso con ICANN Board, hacer como pequeñas charlas ahí, pequeñas intervenciones. Lo más importante, yo creo, es pensar en los líderes de [inaudible]. Ahora en IGF [inaudible] de [inaudible] más fuerte las organizaciones regionales y globales. Tenemos muchos participantes de At-Large que son participantes de IGF en estos países. Es importante reconocerlos. También llevan ahí la palabra de outreach de ICANN. Es importante reconocerlos e integrarlos en este proceso.

Otra cuestión importante es que nada de esto saque tiempo de ICANN [inaudible] de sus actividades. De verdad esas personas ya tienen sus actividades. Darles los instrumentos necesarios para hacer outreach para ICANN es lo más importante. Eso es lo que quería decir. Muchas gracias.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias. Muchas gracias a todos por los comentarios que están efectuando. Maureen también está mencionando algo muy interesante. Ella ha escrito algo para los asistentes al IGF, especialmente con respecto a los embajadores de las ISOC y a los fellows, a los que recién llegan. Tenemos que ver cuáles son los entregables, cuáles son los documentos que están disponibles para poder llegar a estas personas. ¿Algún otro comentario? Si no, le voy a dar la palabra a Dev. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Creo que los detalles de cómo vamos a efectuar todo esto se tienen que considerar muy cuidadosamente porque tenemos también nuevas ALS para cuando se lleve a cabo el IGF no vamos a tener idea de cuál va a ser el resultado de la revisión por ejemplo y si las ALS van a seguir siendo el objetivo principal o si va a haber un cambio en el ejercicio. Me parece que las opciones de poder obtener financiación en esto con tantos viajes, bueno, quizá no nos estemos focalizando en toda la cuestión de la concientización. Va a ser un esfuerzo importante. Tenemos que comenzar a trabajar. Si vamos a querer que este nos financie o no. estamos en una posición un tanto pragmática. No es lo que me gustaría ver pero es lo que tenemos por delante.

GLENN MCKNIGHT: Dev, adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias a todos por los comentarios. Simplemente quería confirmar algo. Glenn, ¿este documento lo van a enviar a la lista de difusión externa y participación?

GLENN MCKNIGHT: Voy a tomar en cuenta estos comentarios. Los que hizo Heidi, los que hicieron John, Daniel y los demás participantes. Les voy a dar forma y luego se lo voy a pasar a Heidi para asegurarme de haber capturado las ideas correctamente y luego lo voy a circular en la lista, sí.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien. Entonces vamos a tomar nota de un ítem de acción a concretar que es actualizar este documento con los comentarios que se han efectuado en el día de hoy. Una vez que esté esto listo, vamos a publicarlo en la lista del subcomité de difusión externa y participación. ¿Bien?

GLENN MCKNIGHT: Sí, correcto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Una vez más, quiero agradecerles a todos por los comentarios. Es muy importante que hagan comentarios. El siguiente punto del orden del día tiene que ver con la difusión externa en la reunión ICANN número 58, que se va a llevar a cabo en Copenhague, Dinamarca. Esto se va a llevar a cabo en marzo, con lo cual tampoco tenemos tanto tiempo por delante entre el día de hoy y la reunión ICANN 58. La pregunta que se plantea es la siguiente. ¿Qué es lo que se hizo en Marruecos? ¿Qué es lo que se

hizo en Helsinki y en Hyderabad? ¿Qué es lo que podemos hacer para la reunión ICANN 58? Sé que Olivier tuvo muchos debates dentro de EURALO y también hay algunos aportes, no solamente de los copresidentes sino también de otras personas dentro de la ICANN. Olivier, ¿quiere comentarnos al respecto? Tiene la palabra. Adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Yo quería contarles sobre la última actualización que hice. En una de nuestras últimas llamadas debatimos el tema. Como ustedes saben, vamos a tener la reunión ICANN 58 y EURALO también ha sido anfitrión de una serie de eventos y hemos estado debatiendo qué se debería hacer, qué no, qué vamos a hacer en relación a la difusión externa, a la participación, a la creación de capacidades. Es decir, todo esto para poder hacer que la comunidad global participe. Lo que noté en oportunidades pasadas es que hemos duplicado los recursos. Teníamos el grupo de creación de capacidades trabajando por un lado. Teníamos otros grupos trabajando por otro en lo mismo. Estaba Adam, Jean Jacques, el personal de la ICANN, que estaban trabajando en lo mismo pero a nivel local, con el anfitrión local. También teníamos el grupo de difusión externa y participación que hacía lo propio. La NCUC y otras partes de la ICANN que estaban cada una trabajando en sus propias cuestiones pero finalmente se duplicaban las actividades y los recursos.

Quizá no llegábamos a los fellows, a los NextGen y a todas las personas que vienen a la ICANN y que quieren aprender más de la organización. Finalmente se terminaban confundiendo mucho porque había muchas actividades similares en forma paralela. Yo envié un correo electrónico a

diferentes personas, a las personas que acabo de mencionar y hemos comenzado a tener algunas respuestas de todas estas partes. En primer lugar, con respecto a la posibilidad de tener en Copenhague tres eventos, hay cierto debate que se está realizando porque va a haber un evento de tres días antes de la reunión de Copenhague o después de la reunión de Copenhague. Se está viendo si se va a hacer el día cero o el día uno. El día cero tiene algunas actividades de difusión externa. Quizá se vaya a organizar un evento ese día que se focalice en la difusión externa. Todo evento va a tener que incluir a los anfitriones locales. Es aquí donde nos encontramos en este momento porque la idea es que los anfitriones locales participen.

En cuanto a la difusión externa, podríamos salir a las universidades. Yo sé que Wolf está trabajando con Jean Jacques y con otras personas y universidades que no están muy lejos de la sede. La idea es poder visitar a estas personas y luego volver. Esto también es algo que lleva tiempo y que consume recursos pero si hay universidades cerca, probablemente sea algo bueno. Yo escuché por ahí que no era necesario hacer difusión externa en Europa porque todo el mundo sabe qué es la ICANN. En realidad, nadie sabe qué es la ICANN. Todo el mundo pregunta qué es la ICANN, qué hace. Por supuesto, tampoco saben sobre At-Large y los usuarios finales porque muchas de estas personas no pueden ni siquiera participar de los procesos. Esto por un lado es lo que podemos hacer.

Otra cosa que podemos hacer también, y quizá aquí podamos coordinar con el equipo de creación de capacidades, es hacer algunas actividades de creación de capacidades allá en Copenhague, quizá durante el almuerzo o durante estas sesiones de un día o a lo largo de la semana. Quiero abrir la puerta e iniciar la probabilidad de dialogar al respecto.

También tenemos el showcase habitual. Este año será un tanto distinto. Creo que ya tuvimos este evento en otras oportunidades. El último evento de EURALO funcionó muy bien. Fue con las partes interesadas de Europa y con EURALO. Se hizo en Dublín. Allí pudimos tener algo muy similar. Uno de las actividades potenciales será la celebración de un memorando de entendimiento con RIPE NCC y EURALO. Se está debatiendo esto. RIPE tiene una actitud muy positiva con respecto a esto. Vamos a tener que cruzar los dedos y seguir trabajando para avanzar.

También hay sesiones ad hoc que se van a organizar. Yo hablé con Jean Jacques Sahel antes de esta llamada y él mencionó que probablemente podría haber una especie de evento europeo que no va a ser un cóctel. Quizá sea un debate de cuestiones que están sucediendo en Europa. Si uno ve los temas de gobernanza de Internet, verá que hay temas puntuales que está abordando y esto será parte de los debates que vamos a tener. Entre ellos también el tema de los nuevos gTLD, la vía de la responsabilidad. Los nuevos gTLD son algo muy importante en Europa. También vamos a tener las investigaciones que se están llevando a cabo en Europa sobre estos temas y que por supuesto están dentro del ámbito de la ICANN. Hay mucho por debatir, por eso es mejor que tener un cóctel.

Por supuesto, quiero darles la palabra para que ustedes hagan sugerencias. Sé que tenemos a Tatiana en la llamada. Ella ha estado participando en la NCUC y ha compartido con ellos diferentes actividades, lo que estamos haciendo. Ellos estarían interesados en hacer una difusión externa conjunta con nosotros. Es decir, cuando digo nosotros me refiero a EURALO. EURALO y la NCUC podrían trabajar en

forma conjunta. Me parece que sería muy bueno. Ciertamente esto reduciría la cantidad de voces para abordar a los fellows, a los NextGen y evitar que todas estas personas que son nuevas se confundan. Si podemos trabajar en forma conjunta, me parece que será muy bueno. Esto es todo lo que tengo para decir por el momento. Estoy seguro de que me estoy olvidando de algunas cosas pero espero que Jean Jacques o Tatiana o alguien más pueda agregar o rectificar lo que me he olvidado de mencionar. No sé quién va ahora a manejar la lista de oradores.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, adelante, Olivier. Tatiana está en la lista de oradores así que Tatiana, adelante. Si quiere tomar la palabra, puede hacerlo. Luego va a hablar Renata y luego yo. Adelante, Tatiana, por favor.

TATIANA TROPINA: Muchas gracias. Espero que me escuchen bien. Cuando vimos el correo electrónico de Olivier con respecto a la difusión externa de EURALO y hacerlo en forma conjunta me pareció una muy buena idea. Yo sé que está el grupo de la NCUC, que hizo eventos de difusión externa en Ginebra junto con Olivier. Me parece que esto ha funcionado muy bien para evitar confundir a las personas respecto de lo que es la ICANN. La idea es mostrarles cuáles son las perspectivas y las diferencias de todos los procesos. Creo que si hacemos este evento de difusión externa conjunta, vamos a reducir el nivel de confusión y los esfuerzos duplicados porque muchas veces tenemos audiencias similares a la sociedad civil, la sociedad académica, etc. Todos son usuarios finales y la idea es que estos se involucren y participen en ALAC y en la NCUC.

La idea es que puedan familiarizarse con los diferentes procesos que tenemos. Si EURALO decide hacer este evento conjunto, con gusto lo vamos a hacer en la NCUC. Vamos a tomar en cuenta toda sugerencia sobre cómo llegar a las comunidades locales. Podemos debatir esto, no solamente con ellos sino que también podemos empezar a trabajar y es EURALO el que tiene que decidir, y espero que lo hagan rápidamente, de qué manera quieren avanzar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana. La siguiente oradora es Renata. Adelante, Renata, por favor. Renata, adelante, tiene la palabra.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Yo quería solo decir que [inaudible] de outreach de At-Large Europa, por favor, [inaudible] para los participantes de Portugal y de España. Tenemos participantes de ICANN que son muy activos en Portugal y en España. [inaudible] involucrados [inaudible] outreach, y también participantes que están en ICANN en general, que pueden ser referencias, como la persona del Ministerio de Ciencia y Tecnología, y de Investigación Científica que es Ana Neves, Rafael Pérez Galindo en España, y también [inaudible] la reunión en Barcelona. Pensar ahí en involucrar a las personas [inaudible]. Muchas gracias. También de LACRALO tenemos a los investigadores que ahora están desarrollando sus investigaciones en Portugal como [inaudible] y Alyne Andrade. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Renata. El siguiente orador es Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Con respecto a lo que decía Tatiana de la NCUC, estoy totalmente de acuerdo. Tenemos que evitar que cada uno trabaje en silos. Me agrada la idea que acaba de mencionar ella en cuanto a crear conciencia de lo que es la ICANN y no trabajar en forma aislada. Mi comentario en realidad serían dos. En primer lugar, tenemos que tener en cuenta el material de difusión externa que se va a necesitar para este tipo de reuniones o sesiones. Estamos al tanto de que tenemos material que se debe dar a los NextGen. Hay material que se presentó en Hyderabad. Probablemente queramos tener en cuenta esta presentación y ver si hay algo más que se necesite o si necesitamos algún flyer, por ejemplo. Probablemente tengamos que tomar en cuenta esto. No nos queda mucho tiempo. Esto es algo también a tener en cuenta. Tenemos que rever ese material y determinar qué es lo que vamos a necesitar.

En segundo lugar, quiero decir que no hay estructuras de At-Large en Dinamarca. Esta sería una muy buena oportunidad para que los miembros individuales de At-Large participen en la comunidad de At-Large. Tenemos también una reunión de la ICANN. Estas reuniones de la ICANN son importantes para identificar este tipo de miembros y acercarnos a estos posibles miembros. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Sí, una de las cosas que tomé en cuenta en el correo electrónico fue a los fellows y a los NextGen. Dije que había que identificarlos incluso antes de llegar a Copenhague y darles información sobre lo que hacemos. Esa sería una de las actividades que podemos hacer. Como usted dijo, sí, eso sería poner en práctica la herramienta de

análisis de las múltiples partes interesadas de la ICANN. Bien. Glenn dice lo siguiente: “¿Cómo podemos contribuir con la difusión externa?” A mí me gustaría escuchar a Jean Jacques para que nos cuente sobre cuáles son los planes en general. Tenemos que tener una visión general y no sé realmente dónde nos encontramos actualmente. Espero que en breve tengamos esta información.

Esto era todo lo que les quería contar. Era una actualización sobre dónde nos encontramos. Obviamente tenemos que avanzar y espero que podamos tener una lista de correo electrónico en común o una lista de comentarios en común donde podamos tener la creación de capacidades por un lado, a los clientes por otro y también a las demás partes que quieran participar. No veo que nadie más esté levantando la mano. Dev, adelante. Veo que hay algunos debates en el chat.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que había una pregunta de alguien. Simplemente para confirmar. Con respecto al presupuesto, usted mencionó que el 16 de enero es el plazo pero ese plazo es para el próximo año fiscal. Probablemente tengamos que hablar con Jean Jacques Sahel o Adam Peake y el personal de la ICANN para poder coordinar esta reunión. Este sería un punto que me gustaría aclarar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que lo que decía Tatiana era que había un plazo para la reserva de habitaciones para el 16 de enero. ¿Es correcto eso, Tatiana?

TATIANA TROPINA: Sí. Eso es absolutamente correcto. Al menos, la NCUC y los miembros o representantes europeos entendieron que al 16 de enero tenemos que reservar las habitaciones porque habrá otras sesiones y también habrá propuestas de difusión externa. Si hay más tiempo y más disponibilidad, por supuesto que el plazo se va a extender pero este es un plazo que se contempló en primer lugar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana, por el comentario. Dev, adelante. Tiene usted la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier. Muchas gracias por coordinar todos estos esfuerzos, estas diferentes actividades. Creo que vamos a tener una llamada la próxima semana con Jean Jacques Sahel al menos. ¿Es correcto esto, Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No sé exactamente. No sé si habrá una llamada con Jean Jacques pero Jean Jacques mencionó en el chat que conforme los planes se vayan consolidando, se van a informar. Habrá un evento de tres días y también tenemos que trabajar en forma conjunta con la NCUC y la ICANN para básicamente ver qué queremos hacer en cuanto a la difusión externa y cuáles van a ser las propuestas. Jean Jacques nos va a contactar y nos va a contar si hay alguna universidad interesada o si hay alguien a quien se va a invitar para asistir. También vamos a trabajar con Tijani en relación al programa de creación de capacidades para las partes interesadas de Europa. Estas son vías de trabajo importantes a tener en cuenta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Acabo de colocar un link en el chat sobre las actividades de difusión externa para la ICANN 58. Allí podemos volcar las ideas y comentarios. Hay que completarlo, hay que ponerle contenido. Todo esto que hemos hablado hoy se puede agregar a la página wiki. Por supuesto, todo el mundo puede hacer sus comentarios, contribuciones y plasmar sus ideas allí en relación a la difusión externa y la participación. Bien, si no hay más preguntas, nos quedan algunos minutos más. Tenemos que finalizar la llamada en punto pero me gustaría que veamos la página de difusión externa y participación. Allí vamos a ver información que tiene que ver con las actividades de difusión externa y participación y el presupuesto para el año fiscal.

Hay tres o cuatro cuestiones en esta lista. En primer lugar, quiero decir que esto será para todas las RALO. La idea es que busquen eventos de difusión externa para At-Large y que completen los calendarios. Los calendarios son muy importantes para los eventos de difusión externa. Lo que tenemos que hacer es buscar eventos para poder utilizar el programa CROPP. Como ustedes saben, de acuerdo con las pautas del programa CROPP, las propuestas se tienen que presentar y se tienen que aprobar con una antelación al viaje. Toda esta cuestión de la difusión externa es crucial. La idea es que continuemos pidiendo a las RALO, ya sea en las llamadas mensuales o en la lista de correo electrónico, que por favor nos envíen eventos para poder agregar al calendario.

Uno de los miembros del comité de difusión externa y participación ha agregado al calendario un evento y nos preguntó cómo se pueden obtener las credenciales para completar el calendario de difusión

externa y participación. Tenemos también otros temas. Hay documentación preliminar. En la próxima llamada vamos a tener una presentación sobre algunos temas y les vamos a brindar actualización sobre los materiales que tenemos hasta el momento. Luego hay una presentación en relación a la reunión con NextGen. La pregunta es: ¿Vamos a hacer esto para la próxima reunión de la ICANN, la reunión ICANN 58? Aquí hay un enlace a esa presentación también.

Tuvimos los aportes de las diferentes partes. Nos gustaría también que nos digan qué les pareció su sesión. Si fue útil, qué es lo que se tendría que modificar, qué es lo que tendríamos que mejorar en la presentación. Luego tenemos la colaboración continua y participación en la sociedad civil de la ICANN. Esto también se va a tener en cuenta para la reunión ICANN 58. Vamos a tener que coordinar pero sería bueno para la sociedad civil y también tener la documentación que la ICANN crea para que todos los participantes tengan la oportunidad, incluida la sociedad civil, que está incluida dentro de At-Large. Creo que voy a detenerme aquí. No sé si hay alguna otra cuestión que quieran agregar, algo más que quieran mencionar. Si es así, adelante, por favor. Adelante, Glenn.

GLENN MCKNIGHT:

Sí. En cuanto al tema de la herramienta de análisis de múltiples partes interesadas de la ICANN, esta es una herramienta que tenemos que continuar mejorando. No sé cuál es el resultado de la última reunión pero quizá alguien nos pueda actualizar al respecto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: No sé. No estoy muy al tanto. No sé si alguien del personal puede darnos información al respecto. Como dije, sí, tiene razón. Creo que tenemos que crear un ítem de acción a concretar para determinar cómo se va a mantener esta herramienta.

HEIDI ULLRICH: Dev, mire lo que Janice ha escrito en el chat.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. Veo que Siranush también ha colocado algo en el chat. Es un poco difícil hacer un mantenimiento de una herramienta de este tipo pero es una herramienta interesante a tener en cuenta. No sé si lo vamos a poder tener listo para la próxima llamada. Vamos a tener una llamada en febrero para considerar esta herramienta, si les parece bien. ¿Les parece bien a todos? Veo que Cheryl ha colocado una tilde verde. También Janice. Vamos a tomar nota de este ítem de acción a concretar, que es tomar en cuenta la herramienta de análisis. Bien. Glenn, en cuanto a la herramienta de análisis de las múltiples partes interesadas, es una planilla de cálculo, como usted sabe. Va a haber otro ítem de acción a concretar para determinar de qué manera esta herramienta puede ser mantenida por el personal de la ICANN. ¿Algún otro comentario? ¿Alguna pregunta? ¿Algo que quieran acotar con respecto a lo que tenemos que hacer? Les doy la palabra. Nos quedan aún cinco minutos.

Tengo una idea y es la siguiente. Después de que consideremos el material para la comunidad, para los nuevos miembros, lo que el subcomité puede hacer es enviar un correo electrónico a los representantes de las estructuras de At-Large y preguntarles o

recomendarles que asistan a cierto tipo de capacitación con respecto a qué es la ICANN, los intereses de la ICANN. Lo que podemos hacer es, una vez que hayamos hecho esto, podemos contactarnos con nuestros representantes de las ALS o con las organizaciones para que participen en la ICANN. Podemos hacer una encuesta y sobre la base de toda esta información podemos quizá organizar una llamada con ellos y les podemos explicar qué es la ICANN, les podemos explicar qué es At-Large, etc. Esa sería mi idea. ¿Algún otro comentario antes de dar por finalizada la llamada? Si no, pueden efectuar sus comentarios por correo electrónico o en la lista de correo electrónico del grupo también. Heidi, adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH:

Sí, gracias, Dev. Algunas ideas. En primer lugar, no sé si vamos a necesitar una encuesta para los representantes de las ALS para ver si están interesados en capacitación. Me parece que les podemos enviar un correo electrónico. Algunas ALS van a aceptar. En segundo lugar, me preocupa tener una duplicación de esfuerzos porque ya tenemos al equipo de creación de capacidades que efectúa los seminarios web. La idea es poder tener más gente. Quizá tengamos que trabajar con el grupo de creación de capacidades para realizar un seminario web sobre ese tema. Quizá trabajar junto con Tijani para que haya más gente que participe de los seminarios web. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias. Gracias, Heidi, por el comentario. Uno de los debates que surgió en la reunión de Hyderabad es que había que llegar a las ALS y eso fue algo que se dijo en forma unánime. Me parece que esa sería la

manera de avanzar. Es decir, tenemos a los representantes de las ALS pero también habría que ver si hay gente que tiene un interés en la ICANN. Ver si asisten a los seminarios web o a las capacitaciones, o lo que sea. Me parece que tenemos que seguir insistiendo en este sentido. Seguramente los representantes de las ALS ya saben qué es lo que hace la ICANN y qué es el At-Large. Pero bueno, esta era simplemente una idea. Por supuesto, podemos seguir elaborándola después de finalizada esta llamada. Bien, nos queda un minuto. Sé que tenemos que finalizar puntualmente. Por lo tanto, quiero agradecerles a todos por participar en la llamada. Quiero agradecerle a Glenn por sus comentarios, a Olivier por comentarnos sobre las actividades y también agradecerles a todos. Vamos a tener una llamada la próxima semana. Espero verlos a todos en esa llamada. Doy por finalizada esta teleconferencia. Muchas gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]